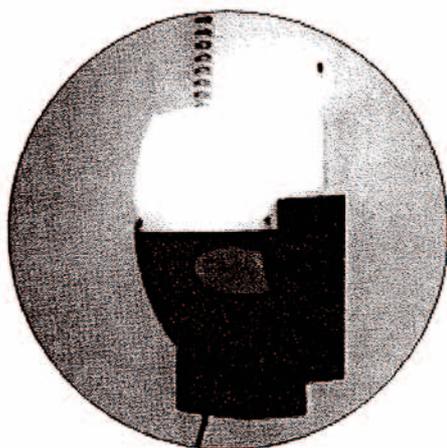
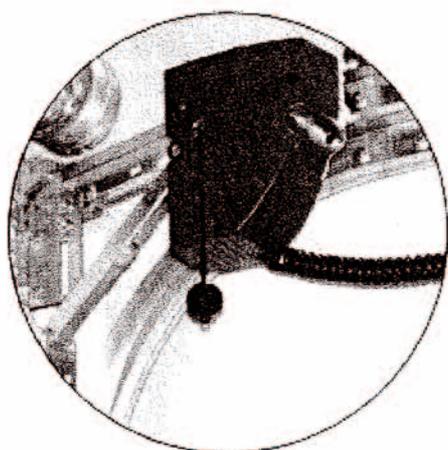


# Notice de montage pour motorisation intégrée **Novoport 2** pour portes sectionnelles **Maéva** **ISO 20 monobloc** **Amarine**



F

Généralités  
Notice de pose  
Notice d'utilisation  
Maintenance et contrôle  
Aide à la recherche d'anomalies  
Cahier d'inspection

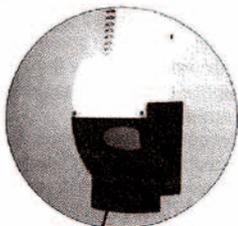
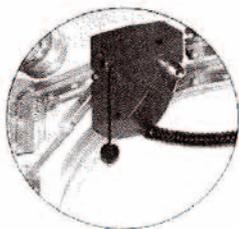
Commercialisé depuis   
le 4 mai 2007

**novoferm**

**NovoPorte**

**novoferm**

# Novoport 2



## Sommaire

### Généralités

- Consignes de sécurité
- Explication des symboles
- Sécurité au travail
- Démontage
- Élimination des déchets
- Plaque signalétique
- Emballage
- Clauses de garantie
- Information- moteur

### Notice de pose

### Notice d'utilisation

### Maintenance et contrôle

### Aide à la recherche d'anomalies

### Cahier d'inspection

## Généralités

### Sécurité

Lire attentivement la notice dans son intégralité avant de commencer toute opération sur le produit, en particulier le chapitre concernant la sécurité et les consignes correspondantes. Le texte lu doit avoir été compris. Ce produit peut comporter des risques s'il n'est pas utilisé correctement ou à d'autres fins que celles prévues par son affectation.

Toute responsabilité du fabricant est exclue en cas de dommages résultant du non-respect de la présente notice.

### Explication des symboles



**ATTENTION: Risque de dommages matériels!**

Ce symbole introduit des consignes. Le non-respect de ces consignes pourra entraîner des dommages, des dysfonctionnements et/ou une défaillance du produit.

### Sécurité au travail

L'observation des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation permet d'éviter des dommages corporels aux personnes et des dégâts matériels pendant le travail et sur le produit.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner une mise en danger des personnes et l'endommagement ou la destruction du produit.

Tout recours en matière de responsabilité civile et en dommages et intérêts contre le fabricant sera exclu en cas de non-respect des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation ou de non-respect de la réglementation en matière de prévention des accidents en vigueur dans le domaine d'utilisation concerné ainsi que des consignes générales de sécurité.

### Dangers susceptibles d'émaner du produit

Le produit a été soumis à une analyse de risques. Basées sur cette analyse, la conception et la réalisation du produit répondent au niveau actuel de la technique.

Le produit offre une parfaite sécurité de fonctionnement s'il est utilisé conformément à l'affectation prévue.

Toutefois, un risque résiduel demeure!

Le produit fonctionne avec une tension électrique élevée.

### Règles à observer avant le début de toute opération à effectuer sur des installations électriques:

1. Mettre hors tension
2. Verrouiller contre le redémarrage intempestif
3. Vérifier l'absence de tension

### Pièces de rechange

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine du fabricant.



Les contrefaçons ou les pièces de rechange défectueuses peuvent entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou une défaillance totale du produit.

### Modifications et transformations du produit

Pour éviter la mise en danger des personnes et assurer une performance optimale, il est interdit de procéder à des modifications, des transformations ou des extensions du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.

### Démontage

Pour le démontage, procéder dans l'ordre inverse du montage (notice de montage 13-1).

### Élimination des déchets

Respecter les prescriptions nationales en vigueur.

### Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur la face latérale de la tête de l'opérateur. Respecter la puissance connectée indiquée.

### Emballage

Pour l'élimination du matériel d'emballage, respecter l'environnement et les réglementations en vigueur sur place pour les déchets.

### Clauses de garantie

Chère cliente, cher client,

La motorisation dont vous venez de faire l'acquisition pour votre porte de garage a été soumise à plusieurs contrôles de qualité successifs lors de sa fabrication. Si toutefois cette motorisation ou certaines pièces de cette motorisation devaient s'avérer (preuve à l'appui) comme étant inutilisables ou leur utilisation devant être très limitée en raison de défauts de matériel ou de fabrication, nous procéderons, à notre convenance, à leur réparation ou à leur remplacement.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de travaux de montage et d'installation incorrects, de mise en service déficiente, de manœuvre et d'entretien non conformes, de sollicitation inadéquate, ainsi que pour toute modification effectuée de libre arbitre sur la motorisation et les pièces annexes. La même règle sera applicable pour les dommages intervenus par suite du transport ou suite à un cas de force majeure, à une action externe ou à l'usure naturelle, ainsi que par suite de contraintes atmosphériques particulières. Toute modification ou réparation effectuée de libre arbitre sur des pièces liées au fonctionnement de la porte nous dégagera de toute responsabilité. Les défauts devront nous être signalés immédiatement sous forme écrite et les pièces concernées devront nous être envoyées sur demande. Nous n'assurons pas les coûts de démontage et de montage, ni les Frais de transport ou taxes postales. Si la réclamation s'avérait être injustifiée, le client devra prendre nos frais à sa charge.

La présente garantie n'est applicable qu'en corrélation avec le récépissé de la facture et prend effet le jour de la livraison. Le fabricant garantit que le produit est exempt de tout défaut.

La garantie accordée est de 24 mois, à condition que la pièce justificative au verso ait été dûment remplie. En cas contraire, la garantie prendra fin 27 mois après la date de fabrication.

### Information- moteur

Modèle de motorisation:	NovoPort II
Puissance installée:	230V / 50Hz
Puissance absorbée:	4W / 280W
Facteur de marche:	2 Min.
Éclairage:	230V /40W E27
externe:	max. 500W
Mode de fonctionnement:	par mpulsion, télécommandé
Forces de traction:	Fn = 165N, Fmax = 550N
gamme de température:	- 20°C - +60°C
	uniquement pour locaux secs

Novofermtormatic GmbH  
Oberste-Wilms-Str. 15a  
D-44309 Dortmund

## Notice de pose

Ne confier la pose qu'à des monteurs qualifiés. Un montage incorrect peut mettre en danger la sécurité des personnes ou entraîner des dommages matériels !  
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de pose non conforme.

### Préparation du montage

1. Pour le branchement au secteur, une prise devra avoir été installée sur place. Le câble de branchement livré à cet effet a une longueur de 1 m.
2. Contrôler la stabilité de la porte, resserrer les vis et les écrous se trouvant sur la porte.
3. Vérifier que la porte se déplace parfaitement bien, lubrifier les arbres et les paliers. Contrôler la pré-tension des ressorts et la corriger le cas échéant.
4. Démontez les verrouillages de porte en place (gâche et loqueteau).
5. Pour les garages sans deuxième entrée, il sera nécessaire d'installer un déverrouillage de secours (option).
6. Si la porte de garage comporte un portillon, installer un contact de portillon.
7. Contrôler si les vis et les chevilles fournies sont appropriées à la nature des bâtiments en place.

### 0 Outils nécessaires

- Perceuse avec foret béton de 6 mm
- Pince coupante diagonale robuste
- Clé à vis, ouvertures 13, 15 et 17 mm
- Tournevis plat, largeur 3 mm
- Tournevis cruciforme 2 x 100

### 1 Choix du côté d'installation

Choisir le côté d'installation en fonction des caractéristiques du bâtiment. Le côté standard d'installation est à droite, vu de l'intérieur (1a). Pour les cas spéciaux d'installation : voir 25 et 26. Démontez le galet supérieur et la platine à galet en place sur la porte (côté entraînement) et monter la platine fournie (1b). Pour que le rail de guidage roule parfaitement, le vaporiser avec un aérosol au silicone.

### 2 Montage de la courroie dentée

Le rail de guidage supérieur de la porte est utilisé pour monter l'unité d'entraînement. Poser la courroie crantée (avec sa pince d'extrémité prémontée) dans le rail de guidage (dos de la courroie vers le haut). Emboîter la pince d'extrémité avec crochet sur l'embout vertical (2a). Actionner le levier pour débloquer la roue d'entraînement (2b). Passer la courroie crantée sur les poulies d'entraînement de l'opérateur comme indiqué en 2c. Installer la motorisation avec les poulies d'entraînement dans le rail de guidage supérieur (2d).

### Mise en place de la butée finale (2e)

Positionner la butée finale à une distance de hauteur porte + 50 cm de l'huissier sous la courroie dentée. La butée finale doit arrêter la motorisation à 5 cm environ au-dessus de la position ouverte souhaitée pour la porte. Faire passer ensuite l'extrémité de la courroie dentée à travers l'orifice se trouvant dans l'équerre d'assemblage.

### 3 Montage de la fixation arrière de la courroie dentée

Faire passer la courroie crantée à travers l'équerre de liaison en la maintenant tendue (2a). Placer les demi-manchons sur la courroie dentée comme indiqué de 3a à 3c. Mettre en place l'écrou moleté (3d) et serrer la courroie à la main en tournant l'écrou moleté. Éviter de tordre la courroie. Le bout de courroie dépassant pourra être coupé (3e).

### 4 Mise en place du galet supérieur

Sélectionner le galet supérieur en fonction du modèle de porte (4a). Placer le galet dans le rail de guidage (4b), régler et visser comme indiqué sur l'illustration 4c. Dans le cas du galet de porte HL, faire une mise en place inclinée comme indiqué sur l'illustration 4c.

### 5 Fixation de la console de porte

Placer la console sur les perçages prévus dans la section supérieure du tablier de porte et la visser avec 3 vis à tôle 6,3 x 16.

### 6 Mise en place du bras levier

Enfiler le bras levier sur le boulon de l'opérateur (6a) et le bloquer avec un clip. Tenir l'autre bout du levier entre les bras de la console de porte et choisir le trou comme indiqué en 6b (réglage VL uniquement pour les années de construction avant 2006). Enfoncer l'axe et le bloquer à l'aide d'un clip. Jonction de la porte et de la motorisation (6c).

### 7 Pièce coulissante

Placer la pièce coulissante sur le profilé du rail de guidage, la pousser dans l'orifice placé à l'arrière de l'opérateur et visser à fond avec une vis 4,2 x 13.

### 8 Câble de raccordement secteur

Sur la partie arrière de l'appareil de commande (8a) se trouve un compartiment où l'on pourra ranger le surplus de câble de raccordement en cas de besoin (8b).

### 9 Raccordement du câble spirale

Sur la partie arrière de l'appareil de commande, un serre-câble (9a) est prévu pour les deux conducteurs individuels. Introduire le conducteur rouge à gauche (1) et le conducteur vert (2) à droite dans la borne (9b). Brancher la prise mâle dans la prise femelle prévue à cet effet jusqu'à enclipsage (9c) Faire passer ensuite le câble à travers le labyrinthe (9d).

### 10 Fixation de l'appareil de commande

Monter l'appareil de commande sur le mur latéral. Marquer un repère à environ 1 m de la porte et 1,50 m du sol pour le premier trou de cheville (10a), percer le trou, enfoncer la cheville. Ne pas visser entièrement la vis. Accrocher l'appareil de commande sur la tête de la vis au niveau de l'encoche en forme de trou de serrure. Procéder à l'alignement de l'appareil et marquer les repères pour les autres trous de fixation (10b), cheviller et visser à l'aide de vis 4,2 x 32.

### 11 Collier mural

Tenir le câble spirale en hauteur à la verticale. L'extension maximum du câble posé à l'horizontale ne doit pas dépasser le triple de la longueur d'origine. Poser le collier mural à l'endroit coudé. Tenir le collier sur le mur, faire un repérage, percer, cheviller et visser avec une vis 4,2 x 45.

### 12 Schéma de connexion / Orientation de l'antenne

#### Consignes :

- ne connecter aucune ligne sous tension et ne raccorder que des boutons-poussoirs et des sorties de relais hors potentiel;
  - avant la première mise en service, procéder à un contrôle du fonctionnement et de la sécurité de la motorisation (voir Entretien / Contrôle).
- E. Raccordement pour antenne  
Conduire l'antenne vers le haut à la sortie du boîtier (12).  
En cas d'utilisation d'une antenne externe, poser le blindage sur la borne voisine (F à droite).
- F. Raccordement pour impulsateur externe (Options, p. ex. contacteur à clé ou digicode)
- G. Entrée STOP A  
Raccordement pour dispositifs de sécurité (options, p. ex. contact de portillon). Une coupure au niveau de cette entrée entraînera un arrêt du mouvement d'ouverture et de fermeture ou empêchera le démarrage de la motorisation dans les deux sens.
- H. Entrée STOP B  
Raccordement pour dispositifs de sécurité (options, ex. barrage photoélectrique unidirectionnel). Une coupure au niveau de cette entrée entraîne une inversion automatique de la motorisation uniquement pendant le mouvement de fermeture.
- I. Alimentation en tension 24 V ~ (ex. pour cellule photoélectrique unidirectionnelle), charge maximale autorisée du raccordement 100 mA.
- J. Socle pour récepteur radio
- K. Raccordement pour un éclairage externe, avec protection de terre ou feu de signalisation (classe de protection II, max. 500 W).

### 13 Hublot de lampe

Le hublot de lampe couvre la zone de connexion. Pour ce faire, passer la partie arrière du hublot sous les guidages de l'appareil de commande (13a). Fixer le hublot à l'aide de deux vis à tôle 4,2 x 16 (13b).

### 14 Éléments de commande

Les éléments de commande pour programmer la motorisation de la porte se trouvent derrière le couvercle blanc. Ouvrir le couvercle à l'aide d'un tournevis (14a). Après avoir programmé la motorisation, refermer le couvercle. Il sert alors de bouton-poussoir intérieur (23).

- A. L'affichage digital sert à afficher l'étape du menu, ainsi que le chiffre respectivement programmé et à diagnostiquer les erreurs.
- a. Afficheur ponctuel : il est allumé lorsque la motorisation est prête à fonctionner et clignote au moment de la validation du code mémorisé sur l'émetteur portatif.
- B. La touche  $\Delta$  sert de touche d'ouverture pendant le paramétrage et de touche de démarrage en dehors du menu.
- C. La touche  $\nabla$  sert de touche de fermeture pendant le paramétrage.
- D. La touche  $\circ$  sert à consulter le menu de paramétrage, à passer d'une étape de menu à une autre et à enregistrer les paramétrages.

La programmation de la commande est assistée par menu. Appuyer sur la touche  $\bigcirc$  pour appeler le guidage par menu. Les chiffres de l'afficheur indiquent l'étape du menu. Au bout de 2 secondes environ, l'afficheur clignote et le paramétrage peut être modifié à l'aide des touches  $\Delta$  et  $\nabla$ . Enregistrer la valeur programmée avec la touche  $\bigcirc$  et le programme passe automatiquement à la phase suivante du menu. En appuyant plusieurs fois sur la touche  $\bigcirc$ , il est possible de sauter certaines étapes du menu. Pour terminer le menu, appuyer sur la touche  $\bigcirc$  jusqu'à ce que le chiffre 0 s'affiche. En dehors du menu, une impulsion de démarrage peut être donnée à l'aide de la touche  $\Delta$ .

#### 15 Étape de menu 3: réglage de la position finale supérieure

Appuyer pendant 3 secondes sur la touche  $\bigcirc$ . Le chiffre 3 apparaît sur l'afficheur (15a). Attendre un petit moment jusqu'à ce que le chiffre 3 clignote. Appuyer sur la touche  $\Delta$  et veiller à ce que la porte avance dans le sens OUVERTURE.

Si la porte avance dans la mauvaise direction avec la touche  $\Delta$ , appuyer sur la touche  $\bigcirc$  pendant 3 autres secondes. Le chiffre 3 clignote brièvement. Le sens de marche a été basculé.

Avec la touche  $\Delta$  amener la porte jusqu'à la position finale OUVERTURE souhaitée (15b). En appuyant sur la touche  $\nabla$ , on pourra corriger la position en sens FERMETURE. Lorsque la position finale souhaitée est atteinte, appuyer sur la touche  $\bigcirc$ .

L'opérateur enregistre la position finale OUVERTURE et le chiffre 4 apparaît sur l'afficheur (15c).

**Contrôle:** la distance entre l'opérateur et la butée finale (voir 2d) doit être de 5 cm environ.

#### 16 Étape de menu 4 : réglage de la position finale inférieure

Appuyer sur la touche  $\nabla$ . La motorisation fait avancer la porte dans le sens FERMETURE tant que la touche reste appuyée (16a). En appuyant sur la touche  $\Delta$ , on pourra corriger la position en sens OUVERTURE.

Lorsque la position finale FERMETURE souhaitée est atteinte, appuyer sur la touche  $\bigcirc$ . L'opérateur enregistre la position finale FERMETURE et le chiffre 5 apparaît sur l'afficheur. Appuyer deux fois sur la touche  $\bigcirc$  jusqu'à ce que le chiffre 0 s'affiche (16b).

#### 17 Courses d'apprentissage de l'effort

**Attention!** Pendant ces mouvements d'ouverture et de fermeture, la motorisation fait l'apprentissage des courbes d'effort et il n'y a pas de limitation d'effort! Ces courses ne doivent pas être interrompues. Pendant ces parcours, l'afficheur indique le chiffre 0.

- Appuyer sur la touche  $\Delta$  (17). La motorisation ouvre la porte jusqu'à ce que la position finale supérieure soit atteinte.
- Appuyer de nouveau sur la touche  $\Delta$ . L'opérateur ferme la porte jusqu'à ce que la position finale inférieure soit atteinte.
- Au bout de 2 secondes environ, l'affichage 0 s'éteint.

#### 18 Étape de menu 5 : limitation d'effort pour le mouvement d'ouverture

Si l'on a quitté le menu de paramétrage auparavant, maintenir la touche  $\bigcirc$  appuyée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le chiffre 3 s'affiche. Appuyer ensuite deux fois sur la touche  $\bigcirc$  jusqu'à ce que le chiffre 5 s'affiche. Au bout de 2 secondes environ, l'afficheur clignote avec le chiffre paramétré pour la limitation d'effort d'ouverture. On pourra augmenter ou diminuer la limitation d'effort à l'aide des touches  $\Delta$  et  $\nabla$ . Après le réglage, appuyer sur la touche  $\bigcirc$ . Le chiffre 6 s'affiche.

#### 19 Étape de menu 6 : limitation d'effort pour le mouvement de fermeture

Au bout de 2 secondes environ, l'afficheur clignote et le chiffre paramétré pour la limitation d'effort de fermeture s'affiche. On pourra augmenter ou diminuer la limitation d'effort à l'aide des touches  $\Delta$  et  $\nabla$ . Après le réglage, appuyer sur la touche  $\bigcirc$ . Le chiffre 0 apparaît sur l'afficheur. Contrôler ensuite les efforts programmés et le cas échéant répéter les réglages.

La force générée au niveau du profilé de contact ne doit pas dépasser les valeurs imposées par la norme EN 12453. D'autres mesures de protection complémentaires seront éventuellement nécessaires en fonction de l'utilisation de la porte et des réglementations en vigueur dans les différents pays. Cette règle est applicable notamment aux garages collectifs, garages souterrains, etc.

**Attention!** Un effort réglé trop haut peut entraîner des accidents corporels ou des dégâts matériels. Le réglage programmé en usine est 4!

#### 20 Contrôle du dispositif de limitation d'effort

- Placer un obstacle (p. ex. l'emballage de la motorisation) sous le profilé de contact de la porte.
- Faire démarrer la porte à partir de la position finale OUVERTURE.
- La motorisation avance jusque sur l'obstacle, s'arrête et remonte.
- L'affichage ponctuel (a) doit s'éteindre pendant 1 seconde env. La motorisation travaille alors sans faute.

Après toute modification apportée aux ressorts de la porte, le parcours d'apprentissage de l'effort devra être répété: aller dans l'étape de menu 5 et appuyer sur la touche  $\bigcirc$  pendant 3 secondes. Le chiffre 0 s'affiche. Procéder alors à des courses d'apprentissage de l'effort comme indiqué au point 18.

#### 21 Étape de menu 1 : programmation de la fonction Démarrage pour l'émetteur portatif

Appuyer un bref instant sur la touche  $\bigcirc$ . Le chiffre 1 apparaît sur l'afficheur.

Dès que l'afficheur clignote, appuyer pendant une seconde environ sur la touche de l'émetteur portatif qui sera utilisé ultérieurement pour démarrer la motorisation. Dès que le code a été lu, l'afficheur ponctuel rouge (a) clignote 5 fois pour valider. Il est possible de programmer d'autres émetteurs portatifs (10 codes maxi).

#### 22 Étape de menu 2 : Programmation de la fonction éclairage pour l'émetteur portatif

Appuyer sur la touche  $\bigcirc$ . Le chiffre 2 apparaît sur l'afficheur.

**Remarque:** Si l'on ne désire pas programmer de minuterie, appuyer encore une fois sur la touche  $\bigcirc$ .

L'afficheur indique le chiffre 0 - Programmation terminée. Appuyer sur la deuxième touche de l'émetteur portatif qui devra servir à enclencher la minuterie de 4 minutes.

Dès que le code a été lu, l'afficheur ponctuel rouge (a) clignote 5 fois pour valider.

Après l'apprentissage du codage, appuyer sur la touche  $\bigcirc$ . Le chiffre 0 s'affiche. Le menu est achevé.

#### Effacer tous les émetteurs programmés sur la motorisation:

brancher la fiche de secteur de la motorisation en maintenant la touche  $\bigcirc$  appuyée.

## Réglages spéciaux

#### Étape de menu 7: durées d'éclairage

Appuyer sur la touche  $\bigcirc$  pendant 3 secondes. Le chiffre 3 apparaît sur l'afficheur. Appuyer plusieurs fois sur la touche  $\bigcirc$ , jusqu'à ce que l'étape de menu 6 s'affiche.

Appuyer de nouveau sur la touche  $\bigcirc$  pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le chiffre 7 s'affiche.

Valeur menu	Durée éclairage	Temps de préavis
0	60 s	-
1	90 s	-
2	120 s	-
3	240 s	-
4	0 s	3 s
5	90 s	3 s
6	240 s	3 s
7	0 s	10 s
8	90 s	10 s
9	240 s	10 s

Le paramétrage pourra être modifié à l'aide des touches  $\Delta$  et  $\nabla$ . Si un temps de préavis a été programmé, la lumière clignote avant le démarrage de la motorisation et pendant le déplacement de la porte (réglage en usine valeur 1). Appuyer sur la touche  $\bigcirc$  pour terminer le menu.

#### 23 Impulseur à l'intérieur

Le couvercle de l'appareil de commande est utilisé comme impulseur pour ouvrir et fermer la porte de l'intérieur du garage. Appuyer légèrement sur le couvercle et la motorisation se met en marche.

#### 24 Déverrouillage

La motorisation est équipée d'un déverrouillage rapide. Pour déverrouiller la motorisation pour une période prolongée (24a), tirer sur la tirette à cloche (24b).

L'opérateur pourra être réenclenché à n'importe quel endroit entre les deux actionneurs d'interrupteurs fin de course. Pour verrouiller, appuyer sur le levier (24c).

#### 25 Montage sur le côté gauche de la porte

Si la nature du bâtiment l'exige, la motorisation pourra également être installée du côté gauche (25a). Dévisser les boulons se trouvant sur l'opérateur avec des clés à vis (ouverture 10 et 17 mm) (25b) et les revisser de l'autre côté (25c).

**26 Appareil de commande décalé**

Si l'appareil de commande ne peut pas être positionné directement sous le rail de guidage (26a), le câble spirale pourra être amené jusqu'à l'opérateur avec le deuxième serre-câble fourni et la patte perforée (26b). Le câble spirale pourra être étiré dans la partie mobile à concurrence d'un coefficient 3 maximum et dans la partie fixe à concurrence d'un coefficient 7.

Si le câble spirale n'est pas suffisamment long, utiliser le kit de rallonge (option).

**27 Raccordement pour contact de portillon**

La possibilité de raccorder le contact du portillon sur l'opérateur est un avantage.

- Retirer le boîtier (27a).
- Arracher la paroi latérale de la pièce en plastique blanc, côté porte (27b).
- Poser le câble du contact de portillon au-dessus du levier et le fixer à l'aide d'un collier de câblage (27c).
- Retirer le pont du bornier (27d) et mettre le câble en place (27e).
- Replacer le boîtier et le revisser (27f).

**Contrôle:** ouvrir le portillon, l'afficheur indique le chiffre 8.

**Notice d'utilisation****Informations concernant la notice d'utilisation**

La présente notice d'utilisation décrit le maniement sûr et correct du produit. Les consignes de sécurité et instructions indiquées dans la présente notice doivent impérativement être respectées, de même que la réglementation locale de prévention des accidents en vigueur pour le domaine d'utilisation concerné et les consignes générales de sécurité.



**Montrer à toutes les personnes utilisant la porte la manière sûre et correcte de la manœuvrer.**

**Surveiller les processus d'ouverture et de fermeture lors de la manœuvre de la motorisation.**

**Ne pas confier les émetteurs portatifs à des enfants.**

**Ne pas tolérer la présence de personnes ou d'objets dans la zone de basculement de la porte.**

**Fonctionnement**

La motorisation pour porte de garage peut être actionnée par pression de touche sur l'appareil de commande (Fig. 23) ou par d'autres impulseurs, comme émetteur portatif, contacteur à clé, etc. Il suffira pour cela d'une brève impulsion.

Première impulsion:

la motorisation démarre et fait avancer la porte vers la position finale OUVERTURE ou FERMETURE programmée.

Impulsion donnée pendant le déplacement: la porte s'arrête.

Nouvelle impulsion:

la porte inverse sa manœuvre et continue dans le sens contraire.

**Dispositif interne de sécurité**

Si la porte rencontre un obstacle pendant la fermeture, la motorisation s'arrête et libère l'obstacle en remontant la porte jusqu'en position finale supérieure.

Pendant les 2 dernières secondes de la fermeture, la porte ne laissera qu'un interstice ouvert pour pouvoir libérer l'obstacle tout en jetant un regard dans le garage.

Si la porte rencontre un obstacle pendant l'ouverture, la motorisation s'arrête immédiatement.

La porte pourra être refermée ensuite en donnant une nouvelle impulsion.

**Dispositifs externes de sécurité**

Contact de portillon STOP A

Un portillon ouvert stoppe immédiatement la motorisation ou l'empêche de démarrer.

Barrière photoélectrique (STOP B)

Une interruption du faisceau lumineux de la cellule photoélectrique pendant la fermeture entraîne l'arrêt et la remontée automatique de la porte. Une interruption de ce faisceau pendant l'ouverture n'a aucune influence sur le mouvement de la porte.

**Déverrouillage rapide**

Pour les opérations de réglage, en cas de panne de courant ou d'anomalie quelconque, la porte peut être désolidarisée de la motorisation au moyen de l'interrupteur à tirette se trouvant sur le bras levier. Elle sera ensuite manœuvrée à la main (Fig. 24a).

Pour la mise en service de la porte avec motorisation, appuyer sur le levier se trouvant sur l'opérateur (Fig. 24c) et la motorisation s'enclenche à nouveau.

Pour pouvoir manœuvrer la porte manuellement pendant une période prolongée, réinstaller le verrouillage de la porte mis hors service pour le fonctionnement avec motorisation. En cas contraire, la porte ne sera pas verrouillée en position fermée.

**Éclairage**

La lumière s'allume automatiquement après la transmission de l'impulsion de démarrage et s'éteint après l'expiration du temps programmé (Temps réglé en usine: environ 90 secondes).

Une deuxième touche se trouvant sur l'émetteur portatif peut être programmée sur une minuterie de 4 minutes (Fig. 22). Une pression sur la touche de l'émetteur portatif déclenche la lumière indépendamment du moteur. Elle s'éteint au bout de 4 minutes environ.

Remplacement de l'ampoule:

débrancher la prise électrique et ouvrir le hublot de la lampe à l'aide d'un tournevis cruciforme 2 x 100. Remplacer la lampe (230 V, 40 W, culot E27) et revisser le hublot.

**Feu de signalisation**

Si un feu de signalisation a été installé pour signaler les processus d'ouverture et de fermeture, il clignotera en même temps que la lampe se trouvant dans l'opérateur dès qu'une impulsion de démarrage sera transmise. Le démarrage de la motorisation est temporisé en fonction du temps de préavis programmé (voir Réglages spéciaux - étape de menu 7).

**Émetteur portatif**

Programmation d'émetteurs portatifs supplémentaires:

voir étapes de menu 1 et 2 (Fig. 21 et 22).

Changement de pile: pousser le couvercle du compartiment à pile de l'émetteur portatif pour l'ouvrir.

Sortir la pile du compartiment.

Installer une pile neuve (alcaline 23A, 12V) en respectant la polarité. Refermer le couvercle.

**Ne pas jeter les piles vides dans les ordures ménagères (déchetterrie spéciale)!**

**Maintenance / Contrôle**

**Pour votre sécurité, nous vous conseillons de faire contrôler l'installation de votre porte de garage par un spécialiste avant la première mise en service et selon les besoins (mais au moins une fois par an).**

**Surveillance de la limitation d'effort**

La commande de la motorisation dispose d'un système de sécurité à 2 processeurs assurant la surveillance de la limitation d'effort. Dans chaque position finale, le débrayage intégré de l'effort est testé automatiquement. Contrôler l'installation de la porte avant la mise en service et au moins une fois par an. Effectuer alors le contrôle du dispositif de limitation d'effort (Fig. 20).



**Attention!** Un réglage trop élevé de la force de fermeture pourra entraîner des dommages corporels ou matériels.

L'effort d'ouverture peut être réajusté dans l'étape de menu 5, celui de la fermeture dans l'étape de menu 6.

## Aide à la recherche d'anomalies

Remarque importante: débrancher impérativement le courant avant de procéder à toute opération sur la motorisation!!!

Défaillance	Causes possibles	Dépannage
La porte ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas entièrement.	Le mécanisme de la porte s'est modifié. Le réglage de la force de fermeture / d'ouverture est trop faible. Le réglage de la position finale n'est pas correct.	Faire contrôler la porte. Faire effectuer un réglage de l'effort (étapes de menu 5 et 6). Faire procéder à un nouveau réglage de la position finale <b>17</b> .
Après la fermeture, la porte s'ouvre de nouveau et laisse un interstice ouvert.	La porte se bloque juste avant la position fermée. Le réglage de la position finale n'est pas correct.	Retirer l'obstacle. Faire procéder à un nouveau réglage de la position finale FERMETURE <b>17</b> .
La motorisation n'avance pas, bien que le moteur tourne.	L'embrayage n'est pas enclenché.	Réenclencher l'embrayage ( <b>25b</b> ).
La porte ne réagit pas à l'impulsion transmise par l'émetteur portatif, mais réagit à la manœuvre par bouton-poussoir ou autres impulseurs.	La pile de l'émetteur portatif est vide. Il n'y a pas d'antenne ou elle n'est pas orientée. Aucun émetteur portatif n'est programmé.	Changer la pile de l'émetteur portatif. Installer ou orienter l'antenne. Programmer l'émetteur portatif ( <b>21</b> - Étape de menu 1).
La porte ne réagit ni à l'impulsion transmise par l'émetteur portatif ni à d'autres impulseurs.	Voir Affichage de diagnostic.	Voir Affichage de diagnostic.
Rayon d'action trop faible de l'émetteur portatif.	La pile de l'émetteur portatif est vide. Il n'y a pas d'antenne ou elle n'est pas orientée. Blindage sur place du signal de réception.	Changer la pile de l'émetteur portatif. Installer ou orienter l'antenne. Brancher une antenne extérieure (Option).

## Affichage du diagnostic

L'affichage sert au diagnostic d'anomalies éventuelles pendant le fonctionnement.

Chiffre	Fermeture	Diagnostic / Remède
0	La motorisation démarre et le chiffre 0 s'éteint.	La motorisation reçoit une impulsion de démarrage à l'entrée DÉPART ou par un émetteur. Fonctionnement standard.
1	La porte ne fait aucun mouvement d'ouverture ni de fermeture.	Le raccordement STOP A est coupé. Le dispositif externe de sécurité a réagi (ex. portillon).
2	La porte ne se ferme plus.	Le raccordement STOP B est coupé. Le dispositif externe de sécurité a réagi (ex. cellule photoélectrique).
3	Le moteur ne tourne pas.	Faire appel à un spécialiste.
4	Impulsion continue au niveau de l'entrée DÉPART.	La porte n'accepte plus aucune impulsion de départ. L'impulseur externe transmet une impulsion continue (ex. touche coincée).
8	La motorisation a été déverrouillée avec le système de déverrouillage de secours ou le contact du portillon est activé.	La motorisation est déverrouillée, réenclencher l'embrayage ( <b>24c</b> ). Contrôler le contact du portillon.
0	Le chiffre 0 reste affiché pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture suivant et s'éteint ensuite. Le chiffre 0 reste toujours affiché.	La motorisation effectue une course d'apprentissage pour la limitation d'effort. <b>Attention!</b> L'effort de ces courses n'est pas surveillé <b>17</b> .
9	Le test de sécurité s'est déclenché.	Débrancher la fiche de secteur pendant un court moment. Si le chiffre 9 demeure, changer l'appareil de commande.

Sous réserve de modifications

# Notice d'entretien de l'installation de la porte NovoPort

Utilisateur de l'installation de la porte: \_\_\_\_\_

Endroit de l'installation de la porte: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## Information - moteur:

Modèle de motorisation: NovoPort II

Puissance installée: 230V / 50Hz

Éclairage: interne 40W maximum

Mode de fonctionnement: par mpulsion, télécommandé

Puissance absorbée: 4W / 280W

Forces de traction:  $F_n = 165N$ ,  $F_{max} = 550N$

externe 500W maximum

Facteur de marche: 2 Min.

## Information - porte:

Type: \_\_\_\_\_

Nr. de série.: \_\_\_\_\_

Année: \_\_\_\_\_

Dimensions de porte: \_\_\_\_\_

Poids de battée: \_\_\_\_\_

## Montage et mise en service

Nom de la firme: \_\_\_\_\_

Nom de monteur: \_\_\_\_\_

Mise en exploitation: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

## Informations suppl.:

## Modifications ultérieures

_____	_____
_____	_____
_____	_____

## Contrôle de l'installation de la portee

### Général

Au moment de la mise en exploitation et après des intervalles indiquées par le fabricant dans le manuel d'entretien, tenant compte des directives nationales spécifiques, des portes automatisées doivent être contrôlées ou entretenues par des monteurs qualifiés (personne avec éducation appropriée, qualifiée par connaissance et expérience pratique) ou des hommes de métier.

Dans ce notice d'entretien tous les travaux d'entretien et de contrôle doivent être notés. Ce notice doit être conservé avec la documentation de l'installation de la porte. Les monteurs remplissent

le notice au moment de la mise en exploitation et le remettent au client (nous vous conseillons de faire le même pour portes sans moteur).

Les directives dans la documentation de la porte (manuel de montage, conduite et entretien etc.) doivent être respectés en tout cas.

La garantie sur la porte est supprimée quand on ne fait pas des contrôles / entretiens réglementaires!

Changements à l'installation de la porte (pour autant que ce soit permis) doivent être notés aussi.

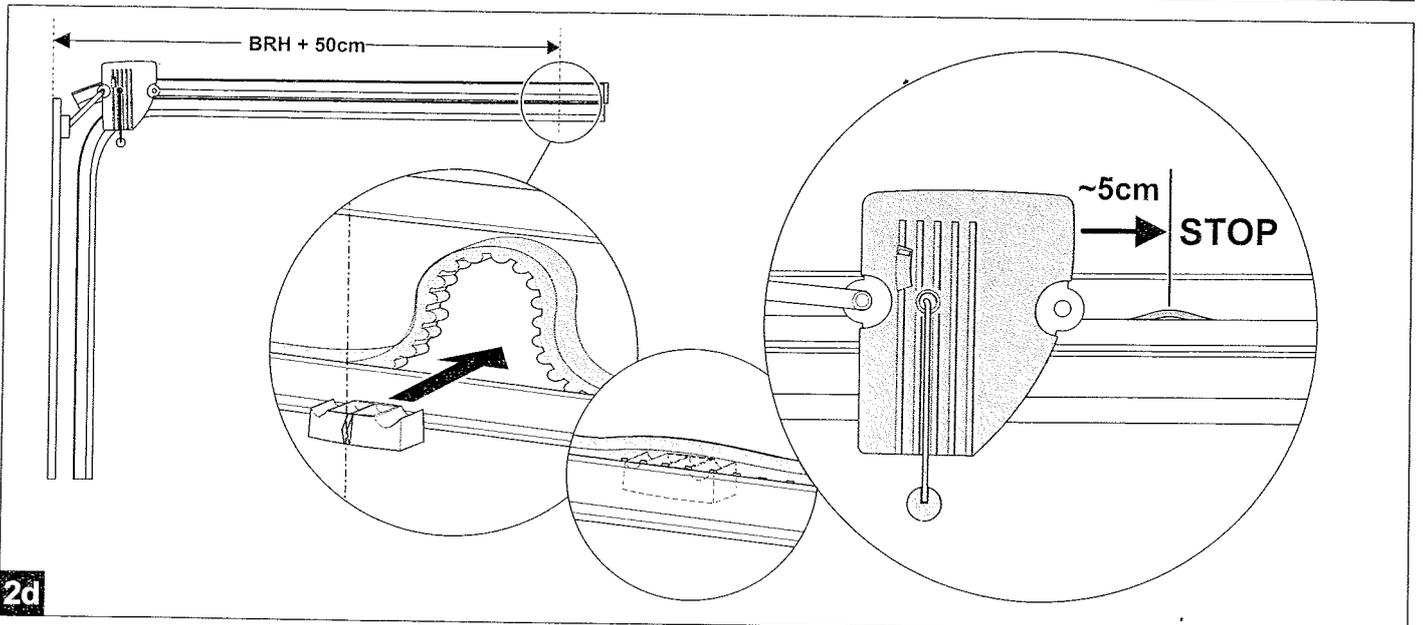
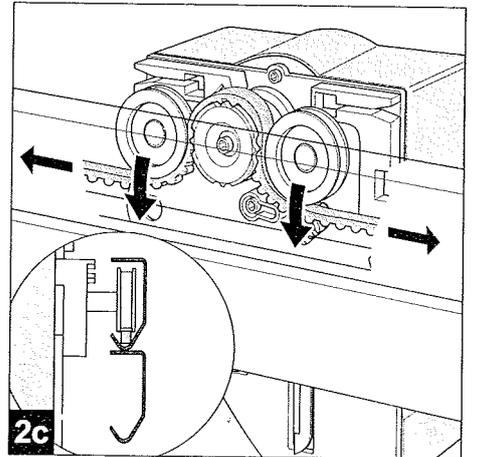
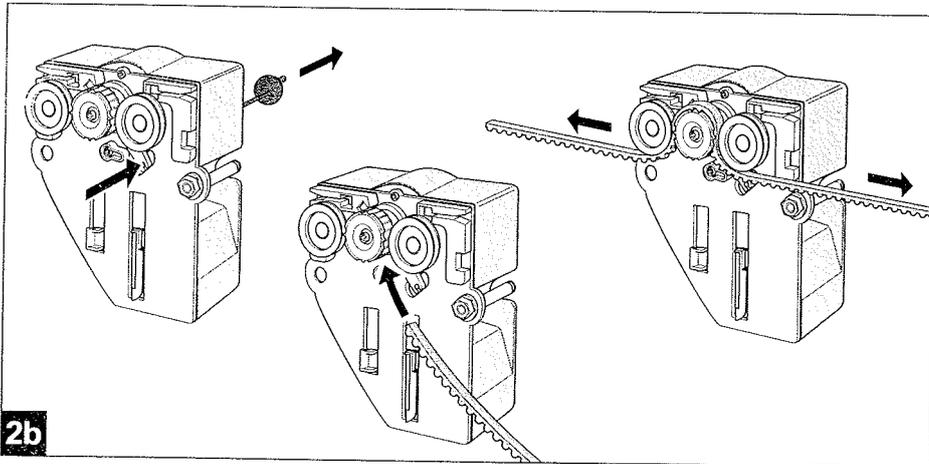
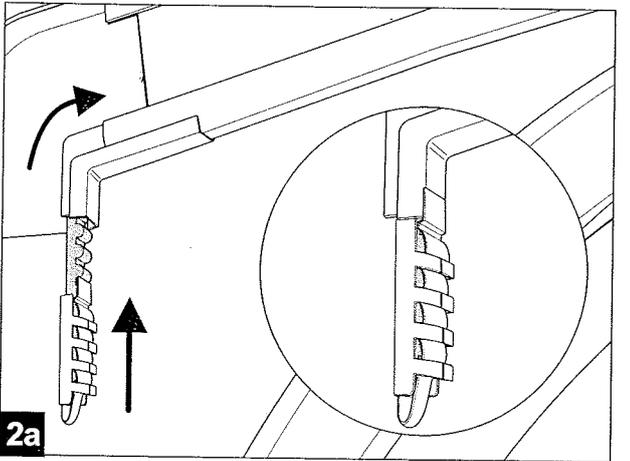
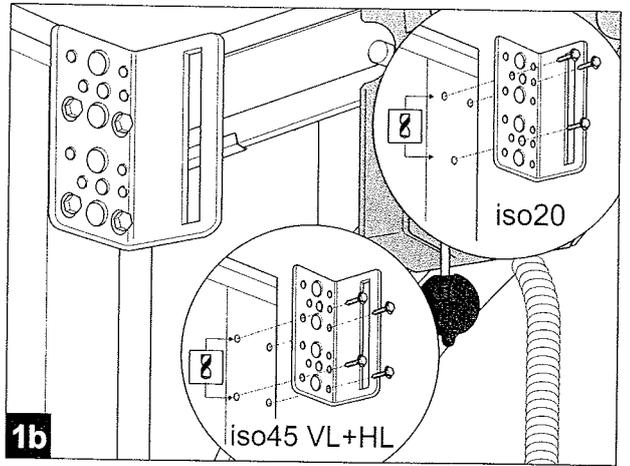
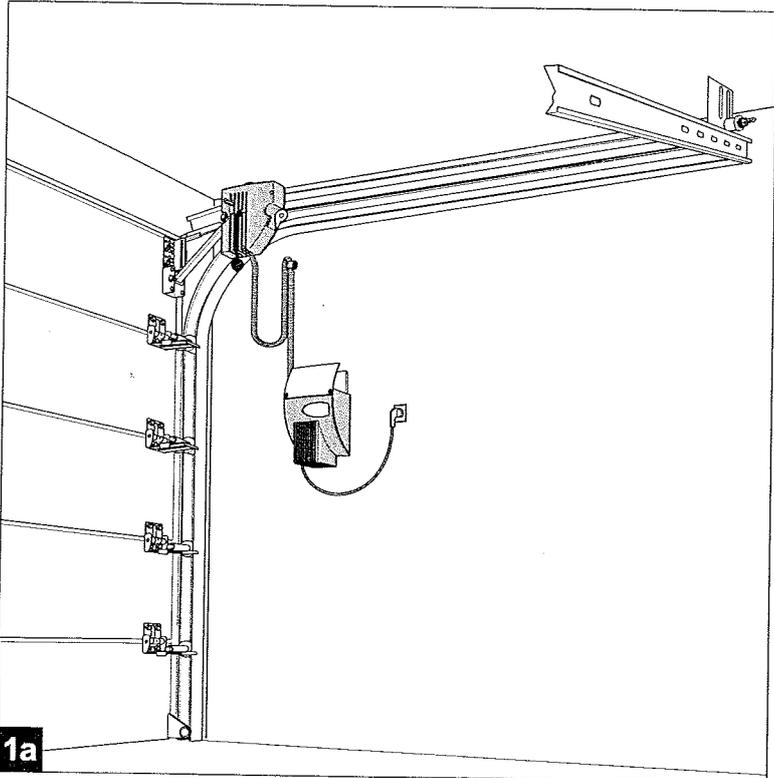
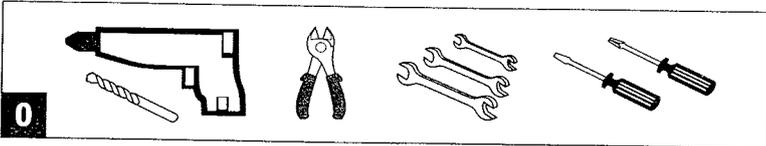
**Attention: un contrôle n'est pas le même qu'un entretien!**

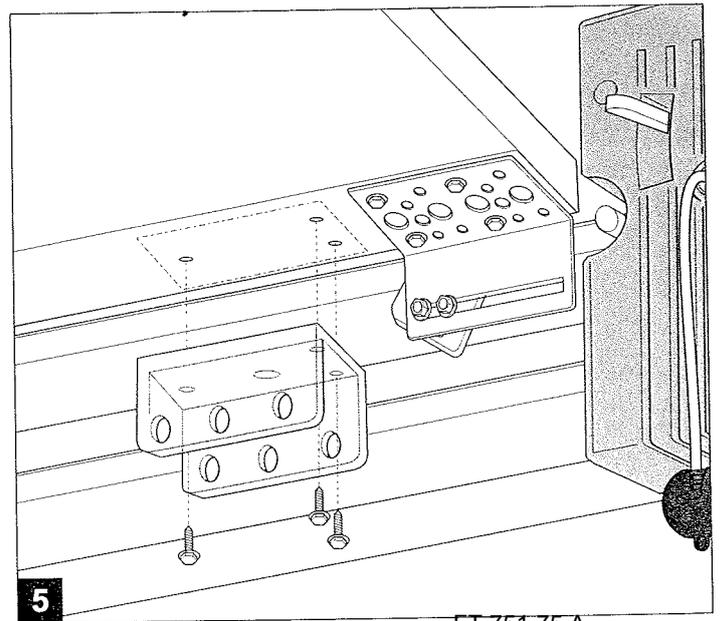
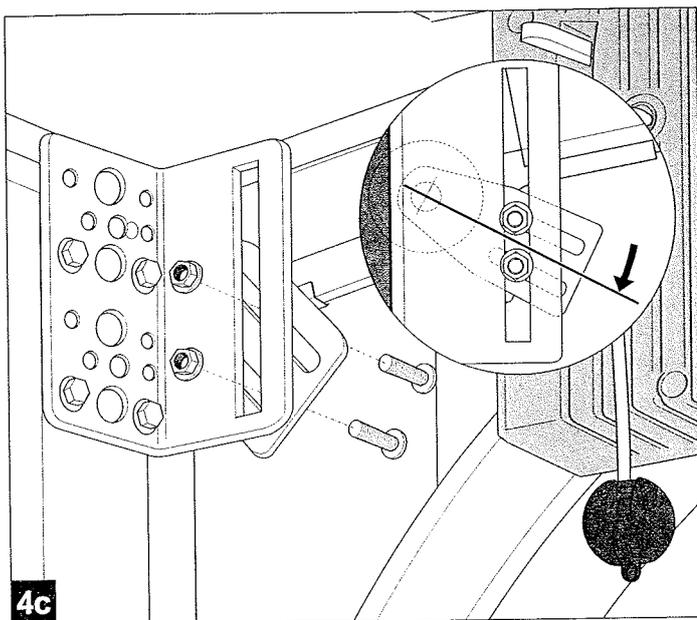
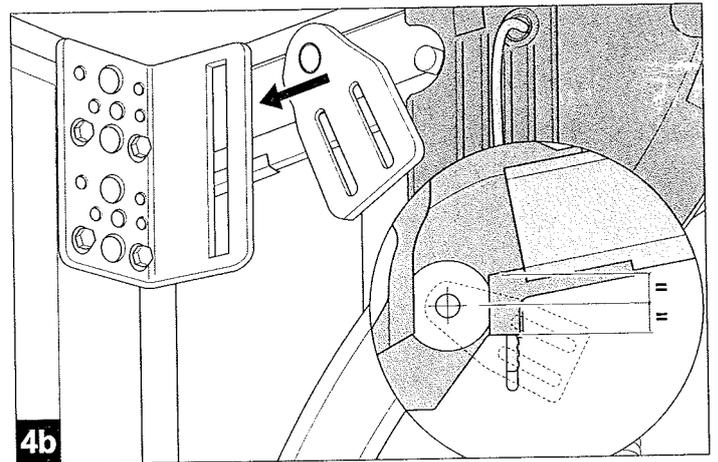
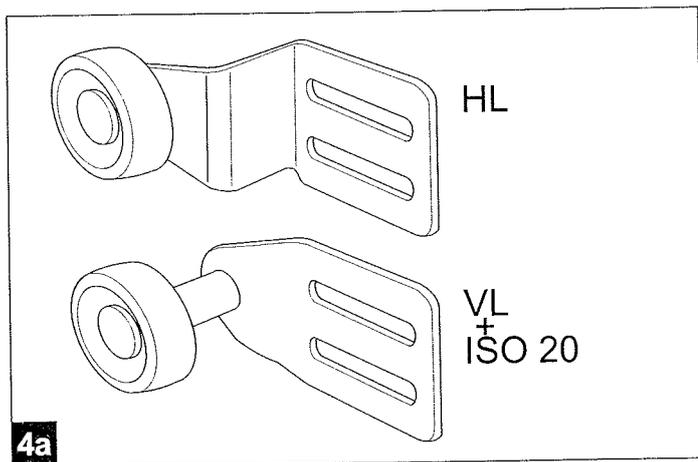
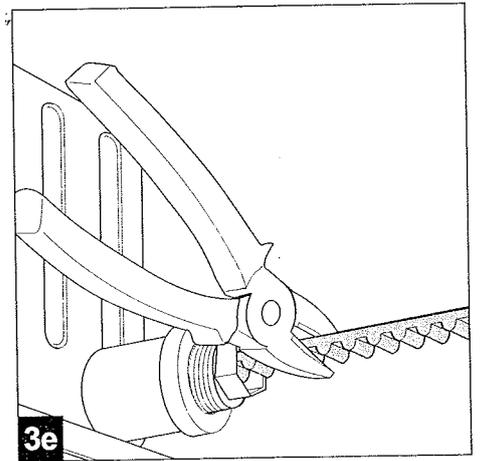
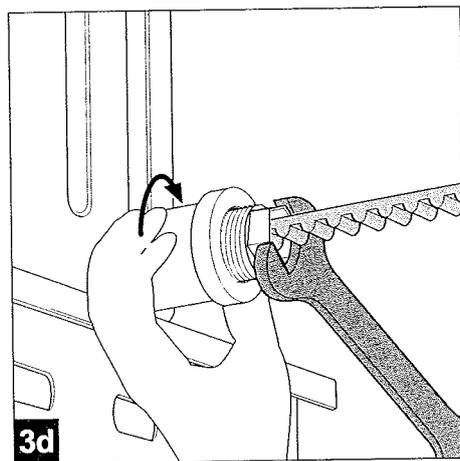
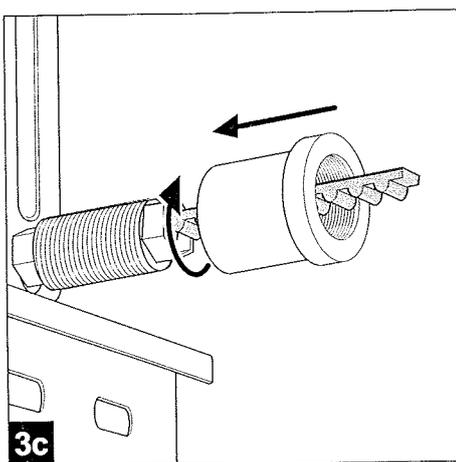
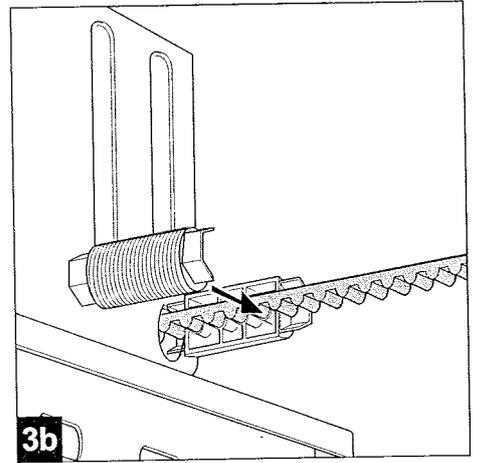
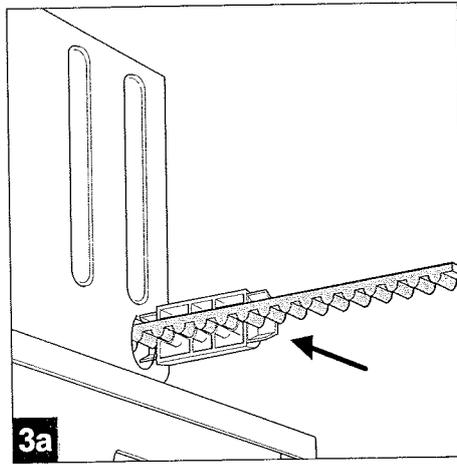
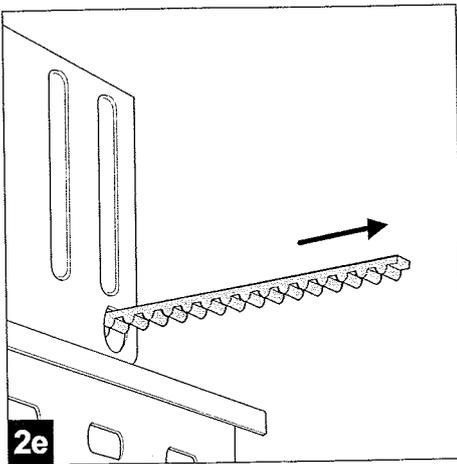
## Checklist de l'installation de la porte

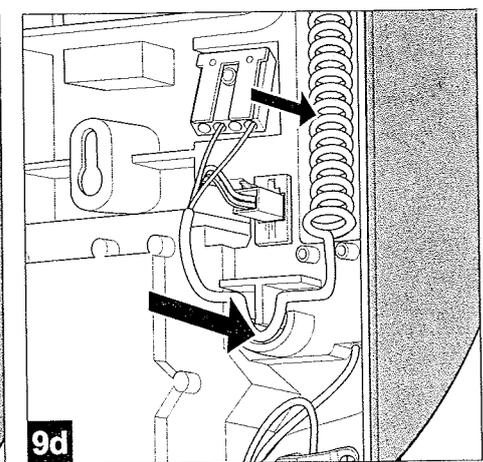
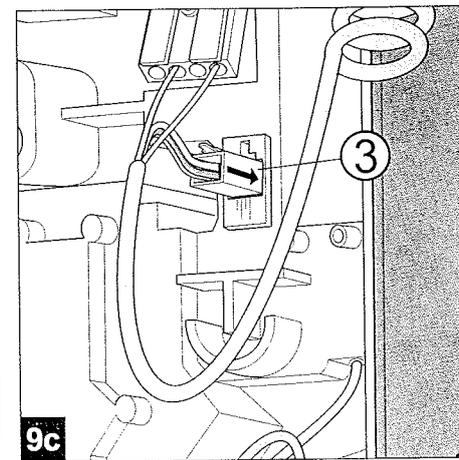
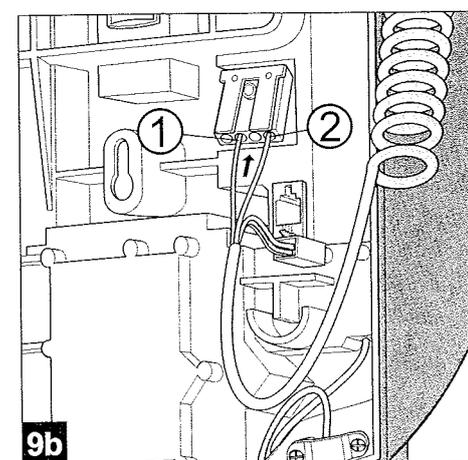
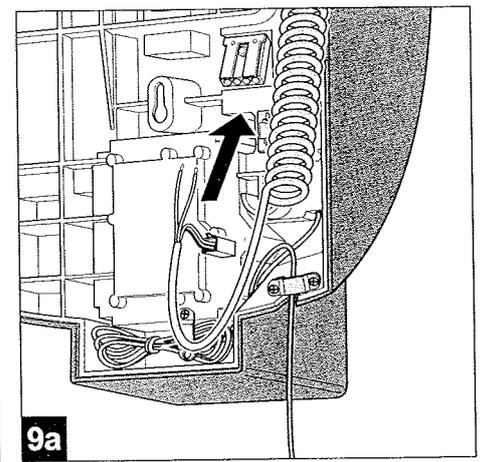
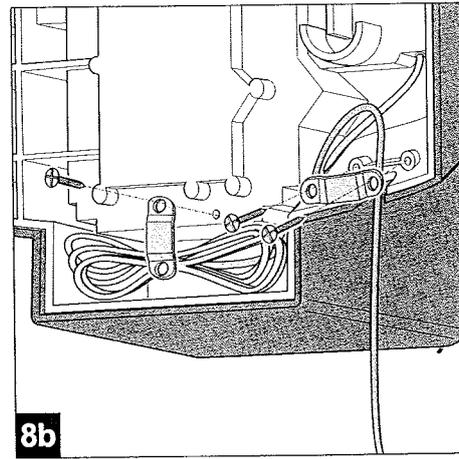
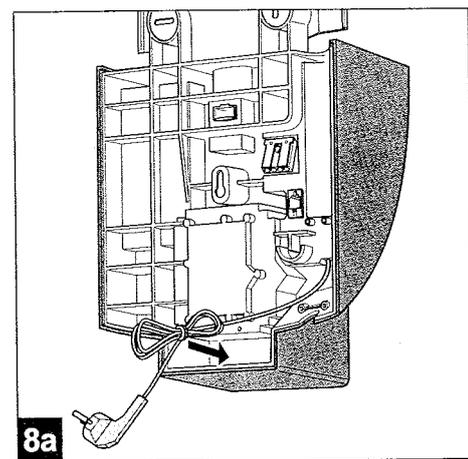
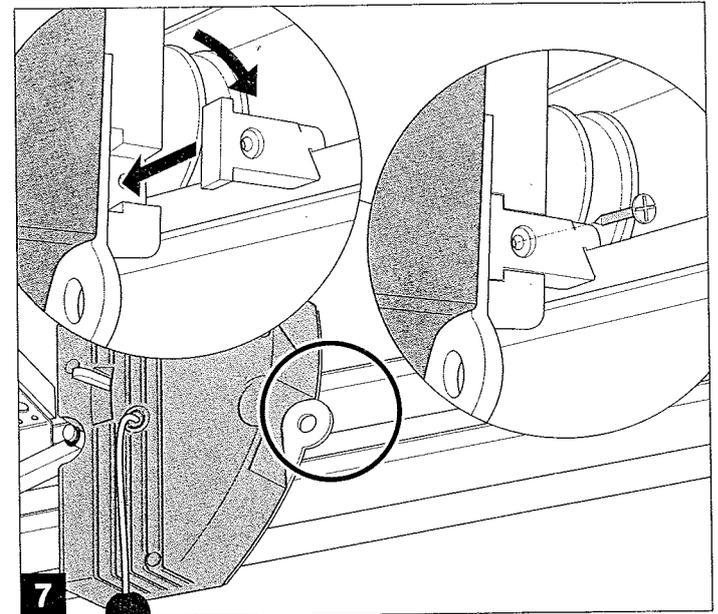
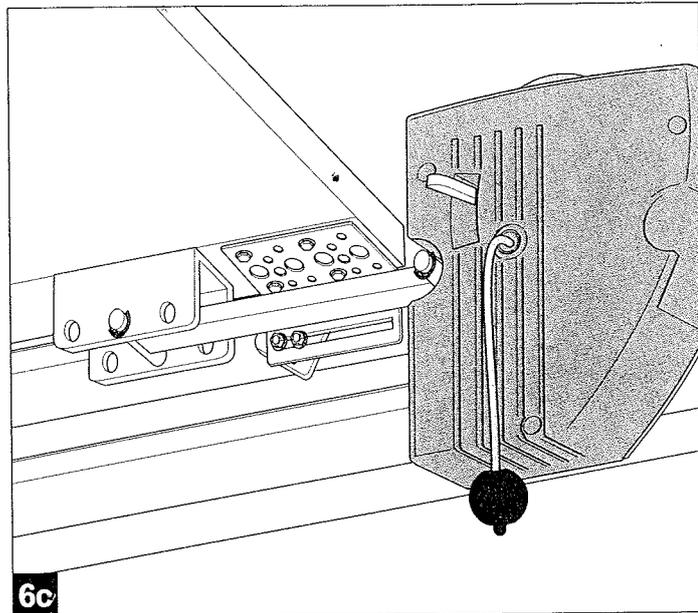
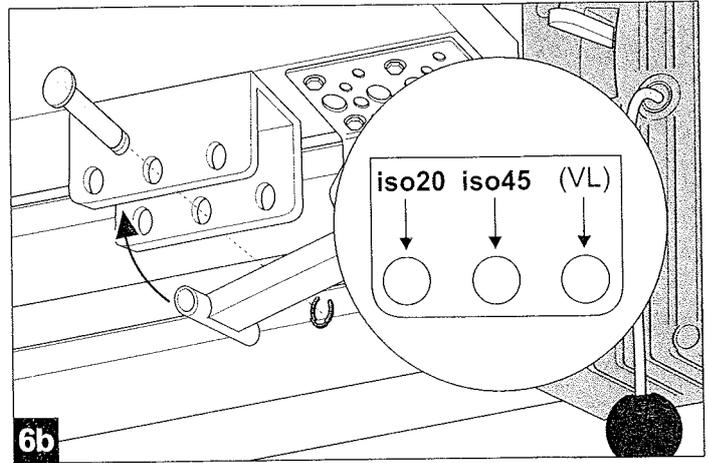
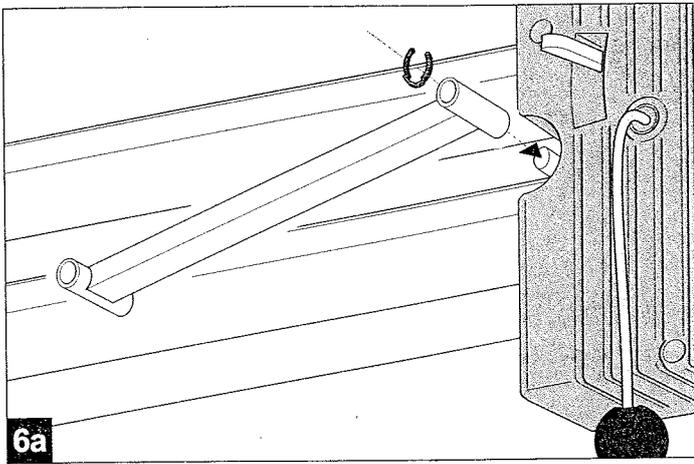
Notez la réalisation au moment de la mise en exploitation

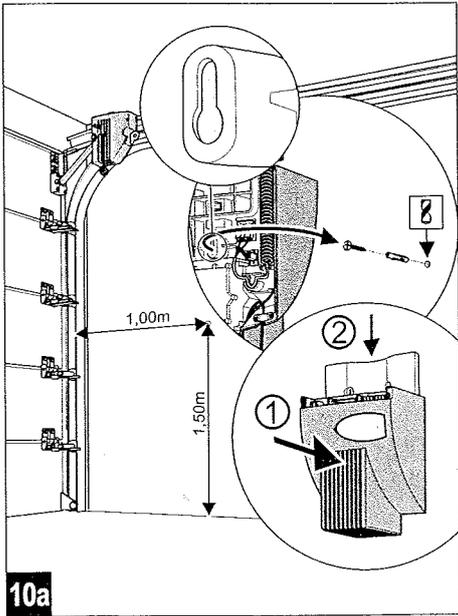
1.0 Porte	propriété à contrôler	présent	pas présent
1.1 Fonctionnement de la porte	(toutes positions)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.2 Fixations / raccrochements	(état / placement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.3 Charnières	(état / graisser)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.4 Galets de roulement / porte-galets	(état / graisser)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.5 Joints	(état / placement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.6 Cadre de porte / guidage de porte	(réalisation / fixation / état)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.7 Feuille de porte	(réalisation / état)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.8 Verrouillage / serrure	(état / fonctionnement / graisser)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.9 Portillon	(fonctionnement / pompe)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2.0 Balancement</b>			
2.1 Câbles	(état / placement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2 Fixation de câbles	(état / placement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3 2 bandages de sécurité au câble tambour	(état)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.4 Sécurité rupture	(état)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.5 Câble roulette ressorts en arrière	(état)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.6 Ressorts	(état / placement / tension)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.7 Eléments de sécurité (Clavette etc...)	(état / placement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>3.0 Moteur / conduite</b>			
3.1 Moteur / console	(état / fixation)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.2 Conduites électriques / accrochements	(état / placement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.3 Transmission de force	(état / graisser)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.4 Déverrouillage rapide / de secours	(état / fonctionnement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.5 Contact de portillon	(état / fonctionnement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.6 Bouton poussoir / émetteur	(état / fonctionnement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.7 Débrayage final	(état / fonctionnement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.8 Installation de sécurité supplémentaire	(état / fonctionnement)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>5.0 Sécurité anti-pince</b>			
5.1 Sécurité inférieur	(état / fonctionnement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.2 Limitation de force	(fonctionnement selon EN 12453)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.3 Photocellules	(état / fonctionnement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>6.0 Documentation</b>			
6.1 Placquette / CE-norme	(complet / lisible)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.2 Certificat de conformité EG	(complet / lisible)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.3 Placquet sécurité rupture de ressorts	(complet / lisible)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.4 Notice d'entretien	(existente / lisible)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.5 Manuel de montage / de conduite / D'entretien	(complet / lisible)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



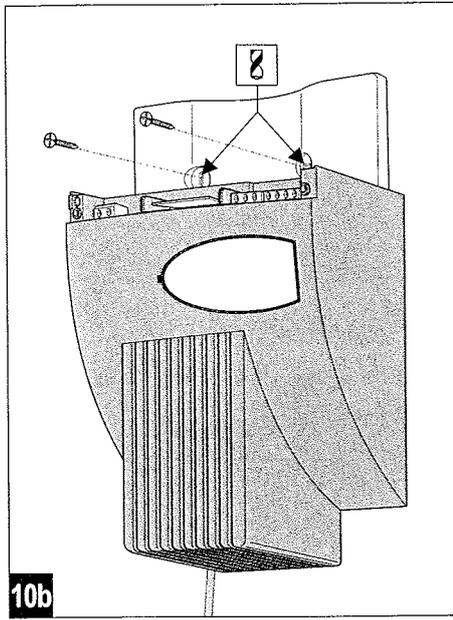




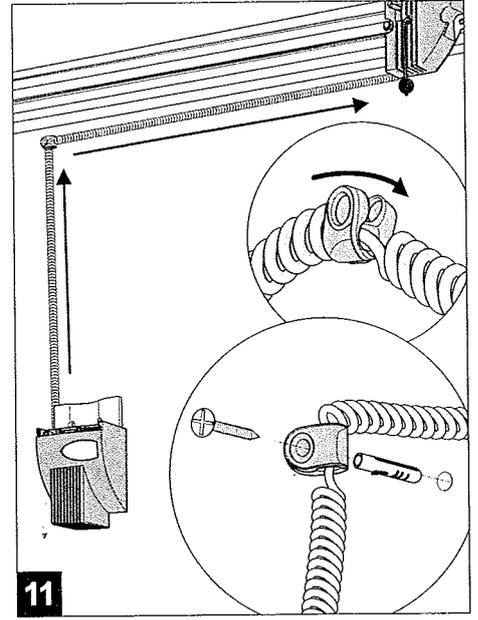




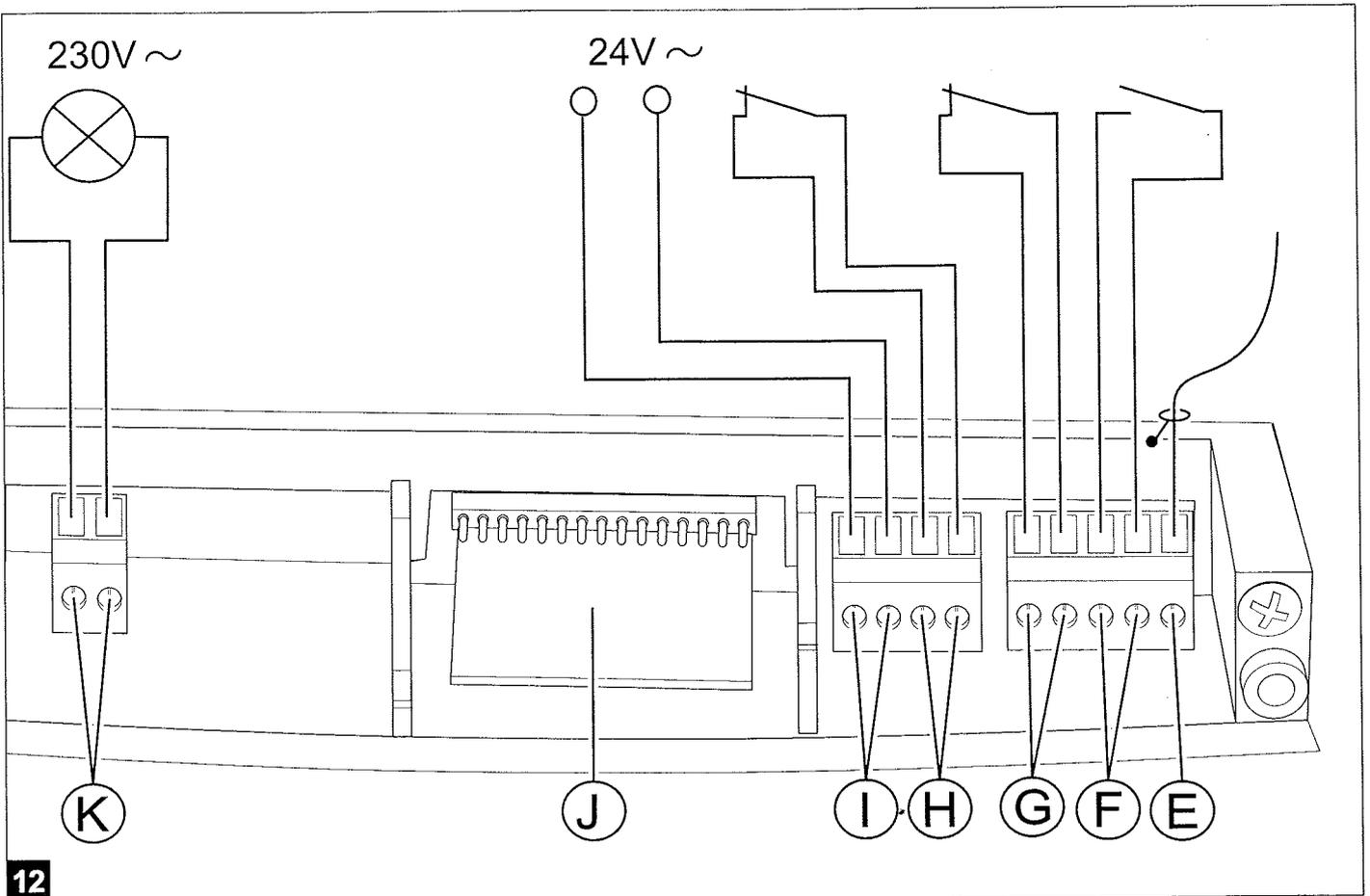
10a



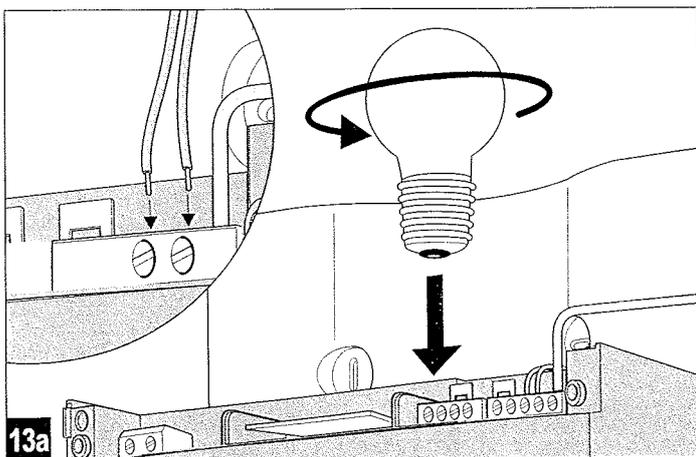
10b



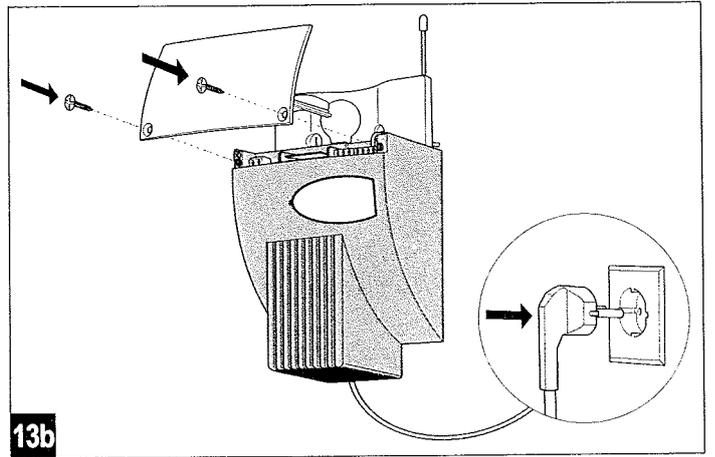
11



12



13a



13b

